

## EXPO

## EXPO

## EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

**Musée national de la Résistance** transitoire

(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, ma. - di. 14h - 18h.

**Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain**

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

**Musée national d'histoire naturelle**

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 1.5, 1.11, 25.12 et le lendemain matin de la nuit des musées. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

**Musée national d'histoire et d'art**

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

**Lëtzebuerg City Museum**

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

**Musée d'art moderne Grand-Duc Jean**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

**Musée Dräi Eechelen**

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.

**Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg**

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

**The Bitter Years**

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

**The Family of Man**

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h.



Ina Schoenburg propose « De tous les noirs et blancs » jusqu'au 18 septembre aux Arcades II à Clervaux.

## Clervaux

**Henrik Spohler : The Third Day**

photographies, Schlassgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 29.3.2019, en permanence.

**Ina Schoenenburg : De tous les noirs et blancs**

Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 18.9, en permanence.

**Kati Bruder: Wir anderen**

Fotografien, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), bis zum 16.5.2019, täglich.

**Mårten Lange : Citizen**

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église), jusqu'au 12.4.2019, en permanence.

**Olaf Otto Becker : Reading the Landscape**

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 29.9, en permanence.

**Sophie Hatier : Marilyn**

photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 29.9, en permanence.

**Yvon Lambert : Histoires de frontières**

photographies, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 29.9, en permanence.

## Diekirch

**70 ans 2CV**

Conservatoire national de véhicules historiques (20-22, rue de Stavelot. Tél. 26 80 04 68), jusqu'au 7.10, ma. - di. 10h - 18h.

## EXPOTIPP

## EXPO

FOTOS: MENNY OLINGER



E bësse vun allem, wéi beim Kachen, dat wier ideal - seet de Lëtzebuurger Kënschtler Rafael Springer.

## EXPO

## Eng super Plaz

Claudine Muno

**Fréier war et emol eng Épicerie. Dono e Restaurant an op eemol guer näischt méi. Villäicht gëtt et geschwënn e Blummebuttek. Fir de Moment ass et erëm eng Épicerie, also esou ongeféier. Op alle Fall „eng super Plaz“, seet de Rafael Springer, den Initiator vum Projet.**

Op dem Belairer Trottoir hunn sech eng Handvoll Leit versammelt. Si setzen net op Still, mee op wäissen, ëmgedréinte Plastikseemeren, déi bedréckt sinn mat donkelroude Motiver. E Wierk vum Rafael Springer. Hei däreft een sech op d'Konscht setzen, se gebrauche fir e Krees ze maachen, sech Plaz ze huelen a gär och eng Fläsch Béier aus dem Frigo. Virun der aler Épicerie, déi emol e Restaurant war, soll een erëm kënnen an d'Gespréich kommen.

De Patron hat de Wonsch, datt dës Raim, déi laang eidel stoungen, erëm sollte mat Liewe gefëllt ginn. Dofir huet hien dem Rafael Springer ugebueden, d'Lokal esou laang ze notzen, bis erëm een sech géif fannen, deen sech geschäftlech hei wéilt engagéieren. „Dat kann zwou Wochen daueren oder zwee Méint“, seet den 1958 zu Zürich gebuerenen Artist an Autodidakt, et ass eng Galerie „à durée indéterminée“. An esou laang stellt hien do seng Wierker aus, mee net nëmme: Hie mécht d'Plaz virun allem emol op fir aner Kënschtler,

dofir steet op der Dier och „Rafael Springer & friends“. „Ech si kee Galerist“, seet hien, „et geet mir net drëm fir Big Business ze maachen.“ Jiddweree kann sech weisen, seng Biller, Collagen, Skulpturen, Fotoen, et däreft een och do virlesen, Musek maachen oder en Happening, danzen, zauberen, sprayen. Ënnert enger Bedingung: „Et muss ee mech awer richteg froen“, seet de momentanen Här vum Haus.

Et gi keng Einzelausstellungen, well d'Zil ass et ze vermëschen - Visiteuren, Kënschtler, Konschtrichtungen. Do ass et net esou wichtig, ob dann elo déi eenzel Wierker am Ganze beienee passen. „Il faut de tout pour faire un monde.“ Mee uerdentlech geschafft muss ginn, dorop leet de Rafael Springer wäert, labber soll et sinn, awer och professionell. Hie fleegt seng Kontakter an de sougenannte soziale Medien, op Facebook invitéiert hien an hält um Lafenden. D'Vernissagë sinn ëmmer gutt besicht. Well wat bréngt et eng Party ze organiséieren, wann herno kee Bescheid weess?

An der Épicerie ware schon zu Gaascht: Sascha Di Giambattista, Lucien Roef a Serge Anen. Elo aktuell sinn ze gesinn: Collagen vum Dan Lammar, Molereie vum der Emanuela Wille an ëmmer och dem Rafael Springer seng Biller a Keramiken an dem Menny Olinger seng Skulpturen.

„Ouni de Menny hätt ech de Courage net gehat“, seet de Rafael Springer. Déi zwee Kënschtler kennen sech aus der Schläifmillen, wou si hir Ateliers hunn. Zesummen hunn si ugestrach an d'Plaz an d'Rei bruecht. Einfach esou, unni ze wësse wéi laang si vun dëse Raimlechkeeten dierfte profitéieren. Frëndschaft an Zesummenhalt sinn dem Rafael Springer wichtig. An éischer Linn invitéiert hien hei Leit déi hie gär huet. „Ech wënsche mer, datt d'Konschteezen erëm méi zesummefënnt.“ Datt et manner Konkurrenzkampf gëtt an erëm méi d'Gefill vun engem Kollektiv entstee.

An se zitt un, d'Épicerie mat hirer oppener Dier an hirem liewegen Trottoir. Op dësem Mëttwoch Owend setzen d'Kënschtler an déi, déi einfach wollte kucke kommen nach laang zesummen, nodeems um 20 Auer offiziell Schluss ass. An der Uewerstad hunn d'Luxusbuttiker mat hiren Türsteher, déi ëmmer oppassen, datt kee Falschen erakënn a sech nëmme kee Stroossemusiker ze no un hir Vitriinn wot, scho fest zougespaart.

D'Épicerie (134, avenue du Dix Septembre L-2550 Luxembourg) ass ëmmer mëttwochs op vun 18 bis 20 Auer a samschdes vu 15 bis 17 Auer.

## Dudelange

### Les univers photographiques de Michel Medinger

Display01 & 02 au CNA  
(1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1),  
jusqu'au 16.12, ma. - di. 10h - 22h.

## Thierry! D'Expo

Pomhouse (1b, rue du Centenaire.  
Tél. 52 24 24 1), bis den 30.12.,  
Më. - So. 12h - 18h.

### Être d'ailleurs en temps de guerre (1914-1918)

étrangers à Dudelange, Dudelangeois à l'étranger, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare de Dudelange-Usines. Tél. 51 69 85-1), jusqu'au 9.12, je. - di. 15h - 18h.

## Esch-sur-Sûre

### Experikant + Kantelink

art textile, Duchfabrik  
(15, rte de Lultzhausen.  
Tél. 89 93 31-1), jusqu'au 23.9,  
lu., ma., je. + ve. 10h - 12h + 14h - 18h,  
sa., di. + jours fériés 14h - 18h.

## Eupen (B)

### Adrien Tirtiaux: Homogenisierung der Sammlung

Ikob (Rotenberg 12b.  
Tél. 0032 87 56 01 10), bis zum 14.10.,  
Mi. - So. 13h - 18h.

### Pragmatismus und Selbstorganisation

Ikob (Rotenberg 12b.  
Tél. 0032 87 56 01 10), bis zum 14.10.,  
Mi. - So. 13h - 18h.

## Luxembourg

### 125 ans de mariage entre Guillaume IV et Marie-Anne de Bragance

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),  
jusqu'au 23.9, ma., me., ve. - di.  
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

« L'exposition mériterait une salle moins exigüe. Toutefois, les objets en vitrine permettent, certes de façon succincte, à tout visiteur luxembourgeois ou étranger de réviser ou de découvrir cette période charnière de l'histoire de la monarchie luxembourgeoise. » (Nuno Lucas Da Costa)

## EXPO

**18 - Une nouvelle approche du minigolf**

**LAST CHANCE** art urbain, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 26.8, ve. + sa. 16h - 21h, di. 12h - 21h.

**Accra Shepp : The Windbook**

Bibliothèque nationale de Luxembourg (37, bd F.D. Roosevelt. Tél. 22 97 55-1), jusqu'au 31.12, ma. - ve. 10h - 19h, sa. 9h - 12h.

**Amis-ennemis. Mansfeld et le revers de la médaille**

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), jusqu'au 21.10, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les di. 26.8 (GB) et 2.9 (L/D) à 16h et me. 29.8 (F) à 17h.

« (...) une exposition fort instructive sur une époque injustement méconnue - car trop complexe et difficile à intégrer dans le glorieux mythe national - qui vaut le détour. » (Ic)

**An Image Is an Image Is an Image**

photographies, Arendt & Medernach (41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1), jusqu'au 2.9, sa. + di. 9h - 18h.

**Art déco au Luxembourg**

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 4.11, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée di. 2.9 (GB) à 15h.

**Art non figuratif**

peintures, illustrations et sculptures de Roger Bertemes, Théo Kerg, Joseph Probst, Lucien Wercollier et Luc Wolff, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 31.3.2019, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F), sa. 15h (GB) et di. 15h (D).  
Visite guidée parents/bébés le 30.8 à 10h30 (sur inscription).

« Cette rétrospective à la Villa Vauban n'en est que plus indispensable, entre trésors cachés et perles reconnues. » (Christophe Chohin)

**Chiara Dahlem, Dan Lammar, Menny Olinger, Rafael Springer et Emanuela Wille**

**NEW ARTIKEL** peintures, collages et sculptures, D'Épicerie - pop-up gallery (134, av. du Dix Septembre), du 22.8 au 22.9, me. 18h - 20h, sa. 15h - 17h.

**Christoph Meier : CCOOOO**

installations, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 9.9, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées les di. à 15h.

« Une expérience étonnante entre design et art, qui revisite l'architecture du lieu pour mieux interpeller les visiteurs. » (Christophe Chohin)

**Confrontations - Un musée pour tous**

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 3.2.2019, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 19h (F), sa. 16h (GB) et di. 16h (D).  
Visite guidée interactive (3-6 ans) ce samedi 25.8 à 14h (sur inscription).  
Visite guidée parents/bébés le 30.8 à 10h30 (sur inscription).

**Drama and Tenderness**

masterpieces of Flemish, Spanish and Italian baroque art from the Royal Museum of Fine Arts Antwerp, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), until 1.10.2019, Tue., Wed., Fri. - Sun. 10h - 18h, Thu. until 20h.

Guided tour on this Sun. 26.8 (F) at 16h.

« Si l'intérêt pour le baroque peut aujourd'hui sembler moindre que pour les périodes qui l'ont précédé ou suivi, cela ne veut pas dire que se replonger dans cette époque avec le contexte historique en tête ne pourrait pas avoir un effet éducatif. D'autant plus que certaines toiles sont vraiment extraordinaires de par leur finition technique, et rares à voir. Alors, si vous avez la nausée de notre époque, pourquoi ne pas se replonger dans le baroque ? » (Ic)

**Emmanuel Van der Auwera**

vidéos, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 1.10, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

« Une plongée dans les arcanes sombres d'un internet méconnu et dangereux. » (Christophe Chohin)

**Gare Art Festival**

sculptures de Carlo Abba, Mohammad Burhan, Assy Jans, Michail Levchenko, Kei Nakamura et Kristina Yosifova, gare de Luxembourg (11, pl. de la Gare), jusqu'au 20.9, tous les jours 5h - 1h.

**Iyoshi Kreutz et Mik Muhlen :**

**Veils**  
installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 30.9, en permanence.

**Jochen Herling**

photographies, Cercle Cité (pl. d'Armes. Tél. 47 96 51 33), jusqu'au 9.9, tous les jours 10h - 19h.

**João Penalva**

peintures, photographies, vidéos et documents, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 16.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).  
Visites guidées en langage simplifié sa. 1.9 à 11h (L), 15h (D) et 16h (F).

« Oscillations entre réalité et fantaisie assurées. » (Nuno Lucas Da Costa)

C'est (presque) la dernière chance de voir les œuvres de Katinka Bock au Mudam : « Smog/Tomorrow's Sculpture », encore jusqu'au 2 septembre.



## EXPO

**Katinka Bock :****Smog/Tomorrow's Sculpture**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).  
Finissage le 2.9 avec concerts d'United Instruments of Lucilin à 11h et 15h et « Words as Material - Poetry Reading Series », lecture lyrique de Maximilien Jadin à 14h30.

**Le lieu céleste.****Les Étrusques et leurs dieux - le sanctuaire fédéral d'Orvieto**

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 2.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite thématique « Les Étrusques et la mer » avec Mily Tasch-Fernandes ce dimanche 26.8 à 15h.

Visites guidées je. 30.8 (L/D) à 18h et di. 2.9 (L/D) à 16h.

Visite guidée suivie d'une dégustation de vins italiens le 30.8 (L/D) à 17h. (Sur inscription : servicedespublics@mnha.etat.lu)

« (...) une vraie exploration non seulement des Étrusques, mais de tout un pan de la civilisation occidentale. » (lc)

**Leit an der Stad - Luxembourg Street Photography, 1950-2017**

Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.3.2019, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée parents/bébés ce dimanche 26.8 à 10h30 (sur inscription).  
Visites guidées les je. 19h.

**L'œil et le regard**

6e concours de l'école européenne Luxembourg II, chapelle de Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 2.9, tous les jours 11h - 18h.

**No Man's Land - Espaces naturels, terrains d'expérimentation**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.9, je. - lu. 10h - 18h,

me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).  
Visites guidées en langage simplifié sa. 1.9 à 11h (L), 15h (D) et 16h (F).

« (...) une belle exposition, petite et compacte mais tellement riche en visions différentes qu'elle en vaut le détour. » (lc)

**Rock Fossils**

L'amour secret entre la paléontologie et la musique rock, salles voûtées de Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 9.9, tous les jours 11h - 18h.

« Une réussite totale dans cette volonté de vulgariser les sciences auprès du plus grand nombre pour, peut-être, faire naître de nouvelles vocations... de rockeurs ou d'archéologues chevelus. » (Christophe Chohin)

**Socialmatter : Walk the Line**

installation, en plein air (rue Philippe II), jusqu'au 3.9.

**Susumu Shingu : Spaceship**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 6.1.2019, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).  
Visites guidées en langage simplifié sa. 1.9 à 11h (L), 15h (D) et 16h (F).

« C'est simple comme un origami, beau comme un jardin japonais, mais cela ressemble beaucoup à une critique de l'époque, faite d'un trop-plein de matière et d'ostentation vulgaire. Tout le contraire de Susumu Shingu. » (Christophe Chohin)

**Unexpected Treasures**

**LAST CHANCE** Musée national d'histoire naturelle (25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), jusqu'au 26.8, ve. - di. 10h - 18h.

Visite guidée avec le curateur ce dimanche 26.8 à 16h.

« La visite est un plaisant exercice de style. Les habitués des institutions du pays ne seront pas perdus. Les autres

profiteront de l'occasion pour voir en un seul lieu des objets et autres documents d'habitude disséminés partout au grand-duché. Rien que pour cette raison, un petit détour par le « Naturmusée » s'impose cet été. » (Christophe Chohin)

**Urban Sketchers Luxembourg**

croquis urbains, en plein air (pl. Guillaume II), jusqu'au 31.12, en permanence.

**Vasco Futscher : Cousins germains**

sculptures et illustrations, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 3.10, lu. - ve. 9h - 17h30.

**Young Art Under Ground**

photographies, peintures et sculptures d'élèves de lycées luxembourgeois, galerie d'art contemporain Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe. Tél. 40 15-20 73), jusqu'au 30.9, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.

**Mersch****Schrift und Bild im Dialog**

Über Literatur und Bildkünste in Luxemburg, Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1), bis zum 3.4.2019, Mo. - Fr. 9h - 17h.

« Le CNL réussit à aller au-delà d'une trop évidente exposition de livres d'artistes pour suggérer les rapports entre arts graphiques et littérature. Un travail salubre, à voir absolument pour celles et ceux qui se passionnent pour les arts en général et leur interaction en particulier. » (ft)

**Metz (F)****André Nitschke : Résister**

photographies, Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 20.9, me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h.

**Franck Girard et Francis Ramel : Vox Sola**

installation, chapelle des Templiers (3 bis rue de la Citadelle), jusqu'au 23.9, ma. - di. 14h - 18h.

**Jean-Luc Vilmouth : Café Little Boy**

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39),

jusqu'au 7.1.2019, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

**La Monte Young et Marian Zazeela : Dream House**

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 10.9, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

**Taroo et Opéra : Z.U.C. #5 - Astrolab**

vitraux peints, basilique Saint-Pierre-aux-Nonnains (1 rue de la Citadelle), jusqu'au 17.9, ma. - di. 14h - 18h.

**Petite-Rosselle (F)****Seiji Kimoto : L'ombre des hommes**

sculptures, lavoir du parc Explor Wendel (rue du Lieutenant Joseph Nau), jusqu'au 2.9, ma. - di. 9h - 18h.

**Saarbrücken (D)****In the Cut - Der männliche Körper in der feministischen Kunst**

Sammelausstellung, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tél. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 30.9., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

**Michael Riedel**

Rauminstallation, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 31.3.2019, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

**Patara - Lykiens Tor zur römischen Welt**

Museum für Vor- und Frühgeschichte (Schlossplatz 16. Tél. 0049 681 9 54 05-0), bis zum 23.9., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Öffentliche Führungen So. und an Feiertagen um 15h, jeden 4. So. um 16h in französischer Sprache.

**Slevogt und Frankreich**

**NEW** Werke von unter anderen Cézanne, Courbet, Delacroix, Slevogt und Van Gogh, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0),

## EXPO



Skizzen aus dem Alltag: Bis zum 31. Dezember kann man das Schueberfouer-Feeling auf dem Knuedler erleben - den Urban Sketchers sei Dank.

vom 1.9. bis zum 13.1.2019,  
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Eröffnung am 31.8. um 19h.

## Trier (D)

**Annika Lang:  
Addicted to Music**

**LAST CHANCE** Fotografien,  
Galerie im 1. Obergeschoss der Tufa  
(Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12),  
bis zum 26.8., Fr. 13h - 19, Sa. + So.  
11h - 17h.

**Hans Proppe (1875-1951).  
Visionär, Gestalter und  
Lebensreformer**

Stadtmuseum Simeonstift Trier  
(Simeonstr. 60. Tel. 0049 651 718-1459),  
bis zum 9.9., Di. - So. 10h - 17h.

Öffentliche Führungen Di. 19h und  
So. 11h30.

**Heather Kremer,  
Ketevan Tskhadadze und  
Ilona Neubauer:  
Letzte Dinge**

**LAST CHANCE** Illustrationen zu  
Paul Austers Roman „In the Country of  
Last Things“, Ökonomie und

Orangerie des Deutscherherrenhauses  
am Schießgraben (Ausoniusstr. 1),  
bis zum 25.8., Fr. 13h - 19h,  
Sa. 11h - 17h.

**Karl Marx 1818 - 1883.  
Leben. Werk. Zeit.**

Rheinisches Landesmuseum Trier  
(Weimarer Allee 1.  
Tel. 0049 651 97 74-0), bis zum 21.10.,  
Di. - So. 10h - 17h.

Öffentliche Führungen Sa. 11h und  
So. 14h.

woxx.eu/marx

**Karl Marx.  
Stationen eines Lebens.**

Stadtmuseum Simeonstift Trier  
(Simeonstr. 60. Tel. 0049 651 718-1459),  
bis zum 21.10., Di. - So. 10h - 17h.

Öffentliche Führungen Sa. 16h und  
So. 11h.

woxx.eu/marx

**Karl-Marx-Stadt I**

Grafische Arbeiten zu Karl Marx und  
dem Kommunistischen Manifest aus

der DDR, Galerie Junge Kunst  
(Karl-Marx-Str. 90.  
Tel. 0049 651 97 63 840),  
bis zum 9.9., Sa. + So. 14h - 17h sowie  
nach Vereinbarung.

**LebensWert Arbeit**

Kunstaussstellung zum Spannungsfeld  
von Arbeitsleben und Menschenwürde,  
Museum am Dom  
(Bischof-Stein-Platz 1), bis zum 21.10.,  
Di. - So. 10h - 18h.

Öffentliche Führungen Mi. 17h und  
So. 16h.

**Mein Monster**

Kreative vieler Nationen präsentieren  
266 Monster aus Recyclingmaterial,  
Gartenfeldbrücke (Ortsbezirk  
Mitte-Gartenfeld), bis zum 30.9.,  
täglich.

**Wir sind Marx**

Fußgängerzone und Trier Galerie  
(Fleischstr., Grabenstr., Brotstr. und  
Fleischstr. 62), bis zum 21.10.

woxx.eu/marx

## Vianden

**Gery Oth et Ania Polfer**

photographies et peintures,  
Veiner Konstgalerie  
(6, impasse Léon Roger.  
Tél. 621 52 09 43), jusqu'au 2.9,  
me. - di. 15h - 19h.

**Poster for Independence**

Ancien Cinéma Café Club  
(23, Grand-Rue. Tel. 26 87 45 32),  
until 10.9, every day 12h - 0h,  
from 1.9 on: Wed. - Fri. 15h - 0h,  
Sat. + Sun. 13h - 0h.

## Völklingen (D)

**Barry Cawston:  
Banksy's Dismaland & Others**

Fotografien, Weltkulturerbe  
Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79.  
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),  
bis zum 4.11., täglich 10h - 19h.

**Franz Mörscher**

Fotografien, Weltkulturerbe  
Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79.  
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),  
bis zum 4.11., täglich 10h - 19h.

**Legende Queen Elizabeth II.**

Sammlung Luciano Pelizzari,  
Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
(Rathausstraße 75-79.  
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),  
bis zum 6.1.2019, täglich 10h - 19h.

## Wadgassen (D)

**Mundart. Made in Saarland**

Kabinettausstellung in  
Zusammenarbeit mit der  
Gemeinde Wadgassen,  
Deutsches Zeitungsmuseum  
(Am Abteihof 1.  
Tel. 0049 6834 94 23-0),  
bis zum 21.10., Di. - So. 10h - 16h.